



OUR THEME: IDENTITY

NUESTRO TEMA: LA IDENTIDAD

<p>WEEK ONE In preparation for the FIRST SUNDAY OF LENT February 25 – 26, 2023</p>	<p>PRIMERA SEMANA En preparación para el PRIMER DOMINGO DE CUARESMA 25 - 26 de febrero de 2023</p>
<p>Offer to one another a Sign of Peace</p>	<p>Ofrece a los demás un Signo de Paz</p>
<p>Begin with the Sign of the Cross.</p>	<p>Comience con la Señal de la Cruz.</p>
<p>Ask if anyone else has seen “The Chosen.” Ask for reviews / first impressions or what they may have heard from others</p>	<p>Pregunte si alguien más ha visto "Los elegidos". Pregunte por críticas / primeras impresiones o lo que puedan haber oído de otros</p>
<p>We are about to watch a clip of the first episode of the first season of “The Chosen.”</p> <p>In this scene, we meet a women known as Lillith. Previously in the story she is shown to be a women possessed by spirits – seemingly crazy. A local rabbi fails to exorcise the demons away.</p>	<p>Estamos a punto de ver un clip del primer episodio de la primera temporada de "Los Elegidos".</p> <p>En esta escena, conocemos a una mujer conocida como Lillith. Anteriormente en la historia se muestra como una mujer poseída por espíritus -</p>

<p>We learned that she has had a hard life and has been a victim of abuse from the Roman occupiers of Jesus' time.</p>	<p>aparentemente loca. Un rabino local no consigue exorcizar a los demonios.</p> <p>Nos enteramos de que ha tenido una vida dura y ha sido víctima de los abusos de los ocupantes romanos de la época de Jesús.</p>
<p>Find video at https://www.angel.com/watch/the-chosen/episode/8dfb714d-bca5-4812-8125-24fb9514cd10/season-1/episode-1/i-have-called-you-by-name</p> <p>Start Play at 31:07</p> <p>For translation into English or Spanish, click the fourth widget from the bottom right.</p> <p>For closed captioning, click the fourth widget from the bottom right.</p> <p>End Play at 34:40</p>	<p>Encontrará el vídeo en https://www.angel.com/watch/the-chosen/episode/8dfb714d-bca5-4812-8125-24fb9514cd10/season-1/episode-1/i-have-called-you-by-name</p> <p>Comienza la reproducción en 31:07</p> <p>Para la traducción al inglés o al español, haga clic en el cuarto widget de la parte inferior derecha.</p> <p>Para los subtítulos, haga clic en el cuarto widget de la parte inferior derecha.</p> <p>Fin de la reproducción a las 34:40</p>
<p>DISCUSS: How might Lilith identifies herself? What words would she use. Are these positive descriptions? Are they negative?</p>	<p>DEBATE: ¿Cómo podría identificarse Lillith? ¿Qué palabras utilizaría? ¿Son descripciones positivas? ¿Son negativas?</p>
<p>Read next Sunday's Gospel:</p>	<p>Lee el Evangelio del próximo domingo:</p>
<p>At that time Jesus was led by the Spirit into the desert to be tempted by the devil. He fasted for forty days and forty nights, and afterwards he was hungry. The tempter approached and said to him, "If you are the Son of God, command that these stones become loaves of bread." He said in reply, "It is written: <i>One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God.</i>" Then the devil took him to the holy city,</p>	<p>En aquel tiempo, Jesús fue conducido por el Espíritu al desierto, para ser tentado por el demonio. Pasó cuarenta días y cuarenta noches sin comer y, al final, tuvo hambre. Entonces se le acercó el tentador y le dijo: "Si tú eres el Hijo de Dios, manda que estas piedras se conviertan en panes". Jesús le respondió: "Está escrito: <i>No sólo de pan vive el hombre, sino también de toda palabra que sale de la boca de Dios.</i>" Entonces el diablo lo llevó a la ciudad santa, lo puso en la parte más alta del templo y le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, échate para abajo, porque está escrito: <i>Mandaré a sus ángeles que te cuiden y ellos te tomarán en sus manos, para que no tropiece tu pie en piedra alguna.</i>" Jesús le</p>

<p>and made him stand on the parapet of the temple, and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down. For it is written: <i>He will command his angels concerning you and with their hands they will support you, lest you dash your foot against a stone.</i>" Jesus answered him, "Again it is written, <i>You shall not put the Lord, your God, to the test.</i>" Then the devil took him up to a very high mountain, and showed him all the kingdoms of the world in their magnificence, and he said to him, "All these I shall give to you, if you will prostrate yourself and worship me." At this, Jesus said to him, "Get away, Satan! It is written: <i>The Lord, your God, shall you worship and him alone shall you serve.</i>"</p> <p>Then the devil left him and, behold, angels came and ministered to him.</p>	<p>contestó: "También está escrito: <i>No tentarás al Señor, tu Dios</i>".</p> <p>Luego lo llevó el diablo a un monte muy alto y desde ahí le hizo ver la grandeza de todos los reinos del mundo y le dijo: "Te daré todo esto, si te postras y me adoras". Pero Jesús le replicó: "Retírate, Satanás, porque está escrito: <i>Adorarás al Señor, tu Dios, y a él sólo servirás</i>".</p> <p>Entonces lo dejó el diablo y se acercaron los ángeles para servirle.</p>
<p>Watch https://www.youtube.com/watch?v=m5EVvYDFAJ4</p> <p>Closed Caption in Spanish provided</p>	<p>Leer https://www.youtube.com/watch?v=m5EVvYDFAJ4</p> <p>Subtítulos en español</p>
<p>DISCUSS: Consider the Gospel. How does Jesus identify himself in this reading? In what way?</p>	<p>DEBATE: Considera el Evangelio. ¿Cómo se identifica Jesús en esta lectura? ¿De qué manera?</p>
<p>Return to the chosen Video https://www.angel.com/watch/the-chosen/episode/8dfb714d-bca5-4812-8125-24fb9514cd10/season-1/episode-1/i-have-called-you-by-name</p> <p>Start ay 47:57</p> <p>End at 52:13</p>	<p>Volver al vídeo elegido https://www.angel.com/watch/the-chosen/episode/8dfb714d-bca5-4812-8125-24fb9514cd10/season-1/episode-1/i-have-called-you-by-name</p> <p>Inicio ay 47:57</p> <p>Fin a las 52:13</p>

<p>DISCUSS: In a first appearance in "The Chosen" we see the character of Jesus enter into the story.</p> <p>Lilith's identity is now revealed to be that of Mary of Magdala In what ways have the identities of Mary / Lilith and Jesus been defined in this story</p>	<p>DISCUSS: En una primera aparición en "Los Elegidos" vemos al personaje de Jesús entrar en la historia.</p> <p>La identidad de Lilith se revela ahora como la de María de Magdala ¿De qué manera se han definido las identidades de María/Lilith y Jesús en esta historia?</p>
<p>DISCUSS: In what ways have your faith defined your own identity?</p>	<p>DEBATE: ¿De qué manera tu fe ha definido tu propia identidad?</p>
<p>PRAYER: Offer prayers of petition for those in need</p> <p>Conclude with the Lord's Prayer " Our Father...."</p>	<p>ORACIÓN: Ofrecer oraciones de petición por los necesitados.</p> <p>Concluir con el Padrenuestro "Padre nuestro....".</p> <p>ORACIÓN: Ofrecer oraciones de petición por los necesitados</p>